

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 45 (1983)
Heft: 7

Rubrik: Une nouvelle conception de la moissonneuse-batteuse

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Une nouvelle conception de la moissonneuse-batteuse

SPERRY NEW HOLLAND présente une moissonneuse-batteuse TF* d'une conception entièrement nouvelle dont un nombre restreint sera disponible pour la récolte de 1983. Bien entendu, la fabrication de la gamme 8000 connue ainsi que les modèles axiaux éprouvés TR 75, TR 85 et TR 95 sera maintenue.

Un rotor séparateur remplace les secoueurs

Tout en présentant les mêmes avantages que ceux d'une moissonneuse-batteuse conventionnelle, le modèle TF se distingue par un rotor séparateur monté de travers. Ce rotor rend superflus les anciens secoueurs à éléments multiples. Il divise la paille en deux couches minces et en extrait sous l'effet de la force centrifuge les derniers grains encore présents. Les deux flots de paille se réunissent à nouveau et forment un seul andain à l'intérieur de la hotte.

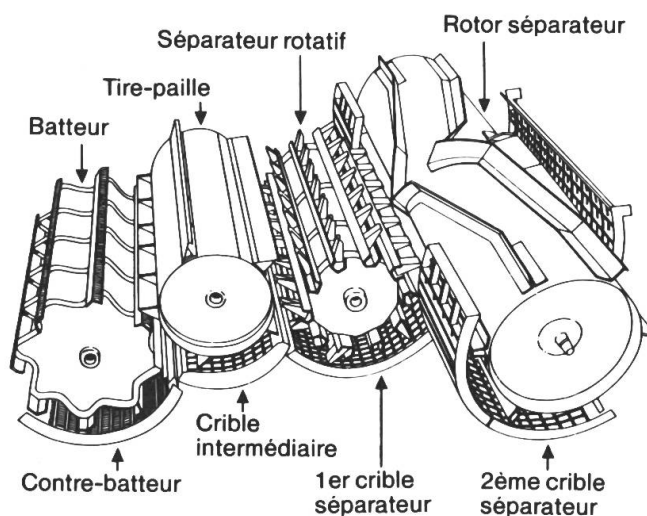
Effet de nettoyage plus poussé

En tant que conséquence logique, toutes les fonctions de nettoyage ont dû être adaptées à l'augmentation du pouvoir séparateur. Un dispositif de pré-nettoyage relié au ventilateur par une ouverture complémentaire a pour fonction d'expulser la balle et la menue paille avant que le grain tombe sur la grille supérieure proprement dite. Il en résulte un effet de nettoyage supérieur et une récolte de grain particulièrement propre.

Caisson de nettoyage autoniveleur

Les opérations de nettoyage comportent encore une autre nouveauté fondamentale: une compensation entièrement automatique de l'inclinaison latérale du terrain allant jusqu'à 17%. Le nettoyage est particulière-

Système de battage et de séparation TF



ment sensible à l'effet de déclivités latérales parce que la balle et le grain glissent facilement de côté. Grâce à la mise à niveau automatique de tout le dispositif de nettoyage, cet inconvénient est désormais neutralisé, et une moissonneuse-batteuse TF peut circuler sur pente tout aussi vite qu'en plaine sans que les pertes de grain augmentent.

Le nouveau modèle TF comporte d'ailleurs toute une série d'autres innovations qui présentent des avantages particuliers pour le conducteur, soit, par exemple, un niveau sonore très bas à l'intérieur de la cabine, une surveillance de fonctionnement électronique et un réglage automatique de la hauteur de coupe.

SPERRY NEW HOLLAND, le plus important constructeur de machines agricoles spéciales du monde entier, est représenté en Suisse depuis 35 ans par la firme GRUNDERCO SA, 6287 Aesch LU / 1242 Satigny GE.

*TF = double flux